

### 本期导读

精彩时评  
中国新一轮强势反腐; 缅甸大选 A2

### 本地新闻

2016年奥巴马健康保险开始申请了; 8岁上大学, 17岁华生进NASA研究飞机; 滥开药, 美华裔女医生谋杀罪成立 A3

### 专题

王辉云: 闲聊“习马会”的历史意义 A4

### 两岸三地

双十一, 从中国走向世界; 公司雇佣艾滋病人惹怒讨薪; 薄瓜瓜纽约公开露面 A5

### 环球新闻

IS一次性枪杀200名儿童; 欧难民火烧收容帐篷; 共和党参选人: 若当选, 让空军一号飞过南海上空; A6

### 法律·移民

美国法律忽悠谈: 狗有权咬第一口; 与移民官打交道二三事 A7  
黄唯律师信箱 A2

### 文学&艺术

中越战争: “冷战”的转折点 A9

### 学中文

IUPUI中文学校学生作文; A10

### 体育&生活

俄罗斯田径丑闻 A11

### 布鲁明顿版

布鲁明顿选出新市长 B1  
玫瑰的名字; 落叶 B3

### 代办签证服务

为方便广大读者, 本报提供“代办签证”及“领馆公证”服务。  
代办费: \$40/本  
电话: 317-213-5825 (Wendy)  
317-705-9818 (周华)  
Email: whlee@iupui.edu  
xiaohua53@yahoo.com  
网站: http://www.chinavisaforyou.com/

## 第39届印州国际艺术节

【本报记者Richard Bryant、朱绪红摄影报道】2015年11月5日至7日, 第39届印州国际艺术节在印第安纳州博览会中心EXPO HALL举行。来自印地的60多个国家和地区的团体参加了本次艺术节, 用文化、工艺、饮食、绘画、民族服饰、音乐和歌舞共同谱写了一场世界文化大融合的交响曲。

与往年相比, 今年的艺术节新增了几个闪光点。美国土著印第安人的tee-pee (圆锥顶帐篷) 出现在展厅, 身着印第安部落服饰的部落长老受到了极大的关注。在展馆的右前厅, 展示着文艺复兴时期的英国都铎王朝宫廷实景, 并和观众互动表演宫廷的剑挑积木的游戏。“Pocket Pets”是一个大受追捧的展区, 工作人员现场展示着灵巧可爱的蜜袋鼯, 展区图片和录像则向人们介绍澳大利亚和新西兰的蜜袋鼯、袋鼠和考拉熊的生活、饮食以及与大自然和人类的平衡关系。来自挪威团队的海盗船, 以他精巧的制作和五彩斑斓的色彩, 赢得了最佳展台的丝带奖。

印州华人各团体ICCCI、孔子学院、ICPAI和印州华美协会有社团和志愿者, 通过文化宣传, 工艺和服饰展示, 歌舞乐器表演和中华美食等不同的形式, 宣传和弘扬着中国文化。ICCCI展台, 今年以熊猫为主题; 书写中国名字和十二生肖的介绍, 依然是受到



欢迎的项目; 道教文化中的抽签和占卦吸引了很多观众参与; 台湾小吃得到了很高的评价。在世界歌舞大舞台, 民乐团的演奏获得了观众的喜爱。ICPAI的专场演出中, 小花、NewGen和Showgroup表演了极具中国特色的孔雀舞、蒙古舞蹈和藏族舞蹈等, 展示了中国民族文化的多元性。  
(更多图片见第3版→)

## 天马迅达快递特别声明

### 致印城新老用户:

由于七月份的包裹延误给大家造成的诸多不便, 我们在此深表歉意! 从即日起, 原申通快递印城店正式更名为“中通天马迅达快递”。

天马迅达快递, 全美最大的仓储物流公司之一, 中通快递控股, 全美连锁, 中国国内段顺丰快递承运。全美六大区域战略布局, 与美国邮政 (USPS)、中国唯品会、阿里巴巴、苏宁易购达成战略合作, 构建强大物流、仓储、电商体系。

- ★普货类: 无首重, 每磅\$6.5, 包关税
- ★免费提供包装材料, 免费打包
- ★中通快递控股, 大牌电商战略合作
- ★全程在线跟踪包裹状态, 24/7 贴心中文客服



- ★中国国内顺丰快速配送
- ★时效快, 每周多次航班发货
- ★同名同地址不限数量, 无需身份证
- ★大件物品免体积, 无首磅
- ★代购业者、大小电商、海淘族首选

天马迅达快递印城分公司  
地址: 8557 Bash Street Suite106  
Indianapolis IN 46250  
电话: 6266323782  
邮件: indianapolisexpresstochina@gmail.com  
微信: YSLYP88819

## 2016年《亚美名片手册》上半年广告商招募开始啦!

印第安纳州  
Indiana Only Asian American Business Card Directory



名刺 명함 danh thiệp 名片

《亚美名片手册》涵盖印州地区法律、餐饮、修车、修房、医疗、保险、旅游、购物等生活各方面的信息, 同时还为初来印州的华人提供基本生活指南。欢迎各行各业的服务者通过本手册传递您的信息。

该手册常年免费发放, 欢迎读者朋友到本报发放点 (详见第2版) 取阅。联系方式:  
电话: 317-213-5825; 邮件: whlee@iupui.edu

**Allstate Insurance Company**  
10085 Allisonville Rd, Suite 204, Fishers, IN 46038  
Tel: 317-570-8942 (办公室) 317-657-1588 (手机)  
E-mail: boliao@allstate.com Fax: 317-570-8986 (传真)

**廖波**  
保险经纪人  
金融理财投资顾问

- 汽车, 房屋保险 (Auto, Home Insurance)
- 人寿保险 (Life Insurance)
- 商业保险 (Business Insurance)
- 大学教育储蓄计划 (College Savings, 529 Plan, Coverdell Education Savings)
- 共同基金 (Mutual Funds)
- 退休计划 (Retirement Planning, IRA or Roth IRA, 401 (K), Annuities)
- 投资理财计划 (Investment Planning)
- 家庭保护计划 (Family Protection, Long-term Care, Cancer, accident & disability insurance)

**全职房地产经纪 公司业主**

在买卖房屋中  
为你争取最大的利益

**十一年售房经验**

**易巧芳**  
Michelle Yi

Ph: (317) 287-9878  
Fax: (317) 942-4084  
michelle600@gmail.com  
www.statesfirstrealty.com

**房屋贷款**

**唐迎胜 MBA**  
(Stanley Tang)  
十年贷款经验

**最佳服务 最低利率**

Ph: (317) 287-9879  
Fax: (888) 479-3691  
stanley600@gmail.com  
Optimum Mortgage

**杨光房地产**  
Sunshine Realty, LLC

**Michael Yang**  
十年全职印城地产经纪

**杨光**  
Buy and Sell Houses  
Build New Homes  
Repair Old Homes

Owner/Principle Broker/Realtor  
Tel: 317-213-2099 www.sunshineindiana.com

您的满意是我们的保证 Your satisfaction is guaranteed

**黄律师事务所**

移民绿卡 公民入籍 留学申请  
刑事辩护 案底消除 醉酒驾车  
民事纠纷 离婚协议 交通违规  
餐馆买卖 房产过户 遗嘱监护

**Y. C. Huang**  
黄亦川律师

电子邮箱: usalaw@yahoo.com 微信: indylaw  
地址: 655 Rainbow Lane  
Indianapolis, IN 46260 电话: 317-289-7748  
传真: 317-253-8203

**Optimum Mortgage Company**

细致、认真、迅速  
处处为客户着想  
重新贷款无手续费

**滕晓英**  
Sharlene Teng

电话: 317-258-7265 (手机) 317-815-6669 (办公室)  
传真: 866-342-7362 Email: sxteng@gmail.com

**张靖**  
Jing Zhang

765-588-5973

当日回电, 耐心解答, 上门服务

**凯宇房屋开发公司**  
Kai Yu Home Builders, LLC

二十多年建房经验  
设计建筑高级住宅  
Custom Homes

**于凯**  
Kai Yu, PE, PhD  
里海(Lehigh)大学  
土木结构博士·注册工程师

电话: 317-818-1071 www.kaiyuhomebuilders.com

买房·卖房·乔迁  
12年房地产经验  
真诚·细致·耐心  
服务优异

**赵惠茹**  
Helen Zhao, PhD  
里海(Lehigh)大学  
生物化学博士

电话: 317-694-4211  
Email: hzhao@c21scheetz.com

**TLC Real Estate Corp**

**陈欣**  
陈欣律师

公司设立 商务买卖 房东契约  
婚姻遗产 家庭移民 就业移民  
美中贸易 交通违章 民事诉讼

电话: 317-580-0388  
地址: 160 W Carmel Dr,  
Suite 206  
Carmel, IN 46032

**王辉云**  
Philip Wang, Ph.D.  
房地产经纪人

给您最好的服务

电子邮箱: chenxin0827@sbcglobal.net

**LIBERTAD REAL ESTATE**

建新房·买卖房  
投资房·商业房  
出租房产管理

**肖阳**

www.libertadproperties.com

Tel: 317-496-4196 Email: indyresolution@gmail.com

We Provide Solutions To All Your Real Estate Needs